

پرنسپه — ۴۴ نيسان ۱۳۴۰

برنجی سنه — نومرو ۱۳

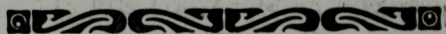
اداره خانه : باب
عالی جاده سنده
وقت مطبعه سنه
متصل گوشه
باشنده نومرو «۱»
صاحب و مدیری
محمد مسیح

ملی مجموعه

آبونه شرائطی ،
سنه لکی ۲۵۰ ،
آلغی آیلغی ۱۲۵
فوق العاده نسخهلر
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
غروشدور .

مجموعه من هیئتتجه
طبعی تنسیب ایدلمه یز
آمار اعاده ایدلمز .

— اوده بیه کونده بر هیقار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، فنی ، رسمی مجموعه در —



نټر:

— کورموک غمناکه —

نه زمان اولرته کيسمه ، کيسه دن چکينمک بيلمېن بو عارسز ، کيرلي چو جوغک تکليفه يه پاته صوقولارلي جانني صيقاردی ؛ سينيره نيردم . باشنده ايکي يارمق ياغلي ، بوسکولر فسي ، قورومش چامورلي بالدرلرته قادار چيقان ناصيرلي ، کوچوک اياقارلي ، چامور ياغ بولاشيقرله جلالتمش ، پارچا پارچا البه سيله برکراحت خونه سي اولان بوجوگ اوشاق ، اوك خانلرته ، بکارينه ده عيني تکليفه سکلر صوقولور ؛ بعضاً ديزلرته ديدنه ، قاپاقلرته ياننده اوپلورور ؛ يک مامه سنده قبول ايديله ، کيسه دن بر اعتراض کورمه زدی ... اوناک ، خيرالانديني ، دايلاق ييدني زمانلر ، يالکيز ، ايشني وقتيله ياپاديني کونلردي . غمان ، بو اوك دورت پاشنه رنجا آلتي قيريشمش ، کوزل ، معصوم کوزلري چوقورلاشمش و بوي برمتوني کچه مممش اولان کوچوک اوشاق ، کنديسدن اميدايديله بر رفعايله اوك ايشلرته يتيشيور ... نه بورونق بيلمېن باقارلر ! . نه دکنلکه ايسه مه بر قولر ! . او ، ميني ميني معدمه سي ايچين هيچ دکنلکه دن چالارکن ، ياريم دوزينه چو غونچي دوورمه مجبور اولان بر بلاده بوقادار چالشايلير . چو جوغه تحمیل ايديله بر ايشلره هرکس حيرت ايدييوردي .

غمناک هرکوکي برنجي ايفي ، کوچوک بک ايچين بيله نه کچي داغده اولتاقدي . قيشک اک مدھش ، بورالي ، تبيللي کونلرند بيله بو وظيفه سندن هغو ايديله زدی . اوني ، دکيشدر بيله هيچ لزوم کورولمېن ايجه ، يازاق چاپاوراليله ، آياغنده بک يارم آكرشين ، باطلاق بوطرله ياچين ، بوزلو قاياره طيرمايرکن قاچ دغه کوردم ؛ زوالوالي غمان ، داغلرک وحشي ، کسکين روز کاري کنديسنه هيچ بر تاثير ياپمايورمش کي متوکل ، ساکين دولاشير ؛ قارلرک آراستنده کچي يه يدريميله بک برشي آراددي ...

ينه بويه طيبتنه عصيانکار برکونده کچيسيله برتبه طيرمانان غمان ، قار کورمه لرنک تورديکي برچوقوره يوارلاشمش ، اوه ، آووجلري ، ديزلري پارچا پارچا ؛ صيران قانلري بوز طومش برحاله عودت ايتشدی ... او زمان ، کوچوک غمان ايچين قلبک صيرلاديني دويدم و چو جوغک چوقورلاشمش کوزلرته اکیلره دک درين برشفته باقم . نه يازيق ، نه بو خا نه اوده هيچ بر تاثير ياپمادي ؛ وهسي برد ؛ ه هادي ، ديديله ، پانه اجه ، قاتي ، قانلري سيلده ايتکه باقي ! . اومت ، غمانک آقشامه قادار يايلاق نه چوق ايشلري واردی . کوچوک بک جاماشلرلي ييقانچي ، بولاشيقر اوغولچاق ؛ چشمه دن صوطاشينانچي ؛ لامبالرته ميزلره نک ؛ بوش قالدغه چو جوغه باولاجق اقسام استابولدن دونه بک اخنديک آلندن پاکتلي غلان آلتي ايچين اسکايه ايتله بک ... دها صوکر اقسام ايشلري ..

هناک بو اوده کوردکي بکانه لطف ؛ خانلرک ، بکلرک بولونديني اوپلورديني هر يره قبول ايديلکدي ... نه قادار ياغلي ، نه قادار کيرلي اوله ، نه کنديسدن ايرکمه نه بو قدي ، سفرمده ک بوتون مناسبتلرکلرته ده کيسمه نک دقت ايتديکني کورمه دم . همانک ، اطرافنه دورکه دک ، قاشيقيله طايغنده ، کورولتور يالاراق ، ياغلي اللريني اککلره سورمه دک ، بورتی چکرک اوله بريشي واردی که ، ايرکمه تمه

قابل دک ! . بو اوده غمانه ، اوني آدم ايده بک هيچ بر اخطار اولامش ؛ يالکيز تحمیل ايديله وظيفه لري ياغلي کاتي کورولشدی . چو جوغک بو کراهي ، يوزسلرکي آراستنده بعضاً بويه بردن بره دورغوبلاشان ، کوزلرته آغيز برالم معناسي وړن برطوري بي اختياري دوشونورمه بشلادی ... ديمک ، بو چو جوق ، عمرينک بوتون آخيلرني ، بيليور ، دوپيور .

برکون يک بيرلرکن تصادف ايتدم ؛ خاتم ، کندي اوکنده کي برديله اککي غمانک اوکنه براقدي ، اوناک اوکنده کني کندي سي آلدي . غمان باشي قالدېراق صوردی :

— نچين آلدېکن ؟

خاتم جواب وړدی :

— بو دها تازه ده اوناک ايچين ..

اوزمان غمانک کوزلرته درين برکنله خا نه آخيلديني کوردم .. چو جوغک روي کيرلي کيرلي عصيان ايتشدی ، فقط کيسه فرقه ده کيل ! .

غمان برکون خسته لاندی ؛ چو جوغک قانني آخرييوردي . اوده کيل : « يالان ، ديديله ؛ يالان دن ياپور . ايش کورمه مک ايچين ياپيور ! »

چو جوق کوزلرجه يک يده ي ؛ حايقيردي ؛ خاتم وبک خسته مک يالان اولدينه اعتقاد ايتکاردن ، چو جوني متادبا خيربالاپور ؛ حتی دوکوپورلردي ..

برکجه ، غمان صاحبه قادار اوپومادي ؛ حايقيردي . قومشولردن بري چو جوغک اخلاماسنه دايانماياري ؛ « آمان ، ديمشدي ، برده ده دوقوره کوسته ريکن ، بلکه چو جوق صحيدن خسته در ، « بونک اوزرته چو جوني چاغياراق قازنه باقديلر ؛ غمانک قارني شيشمش ، برطاش کي سرنشتمشدي .

اوزمان ، مادام ، ديمشلردي ، (صاحبي) ده نه بزه دوغرو سويلمه دک ! .

برکون ، غمانک انده بر قراحت کتاتي کوردم ؛ غمان ، ديدم ، سن اوقومق بيليرميسک ؟

— براز بيليرم خاتم آبله ، کويدن کلديکم وقت مکته کيتمشمده ..

— سني ينه مکته ورسهل ايسترميسک ؟

— ايستمريم ، هيچ ؛ اما ورمه زلرکه ؛ صوکر ايشلري کيم کورور ؟

— بن بک اخندي يه سويلهرم ، اکر سن اوقومق ايسته ورسه ..

غمناک ، بوتون چو جوغه نشته لردن محروم اولان کوزلرته برسه وينچ يالاولدی . . . اختيار قيريشيق آلتي کريدلي ، کيرلي اللريله اللريمه صاريله رق ثويدی . . .

آبي اوزون بر اصراردن صوکر اخنديسي ، غمان مکته ورمه يه افتاع ايتدم .

غمان ، کوندوزلي ، لطفاً يايلان مکتب البه لري ايچنده مغرور ، جدي برطيله اولوپور ؛ اوده کديکي وقت ، ينه موطاغه ، بولاشيقرک باشنه کچيور ؛ صيرقيلي ايکي تنکي چوکش اوموزلرته بولکنه دک چشمه يه کيديور ؛ لکن ، غمان ، آرتيق بوقادار ايشه راضي ! . کلوب پکرکني برسپر اولسوق اوفويلايدک ايچين سرديم نلرده ، طرازان آزارلرته ، قاني آشپکرلر طوران کتاتي ، غمانک بکانه اميدي ! . او ، بوتون حريقي ؛ سعادتني مکتبه کي مساعيله قازانچي ؛ طالعنک ، اوني بک کوچوکدن آتديني سفالت اوچورومندن آنجاچ بوسورته قورتولاجي ! .

«اۋ»

كېمى سودىگىيىسى سورماق بانا ،
اسمى دېمىم او شوڭك سىزە ؛
گۈلگەل ، بىزىيور شىيدى وولغانە ،
ئىلى دېلەم بۈمىدسە ..
ياندېچە بۈكسەلەر مەنۈم ،
سۈكۈند بىشقە بۈق بىر سەداتم ؛
نەسۈكم بېلىدەر ، نەبدايم ؛
اوداير اوڭىندە كېلىم دېزە ..
شكر در مەقسەم ، شىكەت دىكل ؛
عشقندىن نەسىم ، نەدات دىكل ؛
طوتوشق ايسىتم ، غەيات دىكل ؛
كەندىن قايتىدەر «اۋ» قەلبىزە ..

عارف روزنار

قەندەر سوزلىرى

دنيا ديدىكەن بوسقى بۈك
نە كۈچش قاتلامق ھەر جىغاسىنە ،
ايشى آغلامدەر كۈرن كۈزۈك
اودار بىلاىك مېتلاسىنە .
بى بىشەت ايتىدى چىم امانەم ،
اك بۈيۈك درەمدەر عەقلم ، اذعانم ،
ھەرس كىرەندەدر ، بىدە حىرانم
قەدىر خدانىك مەقتىناسىنە .
بىجە جامەل ، نىجە اھل فن كۈردەم ،
ھەرسى بىرۈلە نالەزىن كۈردەم ،
لقمانىدە بىرۈن آغلارەن كۈردەم
عجز ايجىندە درد بى دۈاستە .

مەدھىدەر شەرىفى ارضە سەنانك ،
تەلەندەر سۈكى ھەر تەشەنانك ،
دائىما قان ايجىن كەنە دىنانك
زەمى بىزەمەز كىرەلاسىنە .
عەلىك سۈكى جەبى مەرك اولمەش ،
بۈنى فەھم ايتىن كېمە اھمەش ،
قەدىرلە ھەكەم عجز مەلقەش
ادراك بىشەك مەتەناسىنە .

دەئادىن اىچە بىشە كېمەدى ،
يالۋاردەم ياقاردەم جۈاب وېرمەدى ،
دۈشۈندەم ، دۈشۈندەم عەقلم اېرمەدى
«ھەكىمەت خدانەك نەك مۇداسەنە .

ياشايدەر كۈزلى اھل وچەدانك ،
ھەكىمەتنى سورەمە بۈ مەجرەنەك ،
يۈف بۈرۈسى چالەم چۈقى دىنانك
ھەم كەندىنە ھەمە «مەنەپا» سەنە .

ازمىر توفەندى زادە: سەكىپ

مىللىي جەمئىيەتنىڭ بىر ھەپتىسى

فۇاد بىك آقەرەمە : خەيىر! كۈپرېلى زادە مەھمۇد بىك مەعارف
ۋەكالىي مەشئەرلەنە تەيىن اولەنەرق آقەرەمە ھەركەت ايتىدە ؛ علم آداملىرىنىك
مەعارف سەندالەلەرنى اشغال ايتەلەرنىك مەملىكەت مەعارفى ايجۈن چۈق خەيىرى
تەيىمەل تولىدايدەمەككى وارەستە شەھەردە ، بىنەنەلە فۇاد بىك كەيى حىياتى
علمە ۋەقە ايتىش قىيەتلى بىر مەدرەسەزكەدە مەعارفە ئالەك بىك چۈق
اصلاحات ياپاچەنە قۈلەنەمەيز .

بىراقشام چۈجۈق اۋە اغلايەرق كەلش ، مەكتەپدەن بىر داھا كەلە ،
دەيدىلەر ۋەلەرن بىك آقەندىن ايسەتەدەر ، دېمىش ؛ قەتۈ بۈنك اۋوزىنە
خەم قەنەلەنەرك «كەيىلەيەر» نە ياپەكەدە قۈۋۈلەك ، خەيىر
بۈمۈرجاق «تەبىلە ، چۈجۈقى ، قۈتى كەيىلەنەپە قادار دۈكەشەدى .
ايرەنى سەباح ، ايتى آكلەمەيە كەيدەن بىك آقەندىنە ، مەكتەپ مەدرى ،
چۈجۈقلىرى مەنەپەكەن دۈقۈرەك غەنەقەندە بىر دېگەر اۋوزى كۈستەردى .
چۈجۈق ، ايكەنچى دەجەدە (ۋەرم) در ..
آقەندىن ايسەتەدە ايشە يارايلاز اولان غەنەقە كۈنە كۈندەرمەك
ايجىن ھەزەرلەمە باشلايدەر . اۋەنە مەملىكەتە كەيدەك بىر اختيار كۈيلۈ
قەندىن ۋەلەرنى ؛ غەنەقەنە كەيدەكە . چۈجۈق ، مەكتەپدە ، اۋەن بۈ
آقەنەردە سەبىن بىرۈرلۈ آكلەمەنەش : «بى مەكتەپنى بىراقام ؛ بى
كۈنە كەيتەم ، بى اۋقۇمى ايسەتەرم ، دېيە جەيىنەيور ، آغلەۋوردى ..
مەتەر اولەم ، ئۈزۈلە ، غەنە ، دېمە ؛ آتەنەك كۈرەمچى
كەلشەدە اونەك ايجىن سەنى كۈندەريۈرلەر ؛ نەكەلەجەك ..
يالان ، دىيۈردى ، آتەنەدەن بىش سەندەر ، ھەيچ مەكتۈب
كەلەدى ؛ اۋ ، كەيىلەيەر نەاولدى ؛ بى آلدەتۈرلەر ..

كەندىنەن آلمەكەن كۈيلۈ قەندىن يۈۋاشچە فەيىلەدى :
«آم قەزم ، اللە انسانى ۋەرت كۈزەن آيىرەمەسەن ؛ طالەسەز
يۈرچەش ؛ بۈيلە اولاجق چۈجۈقەندى ؟ ! آتەنەك ، بابەنەك ھەيچ
اولادى اولمازدى ، سەنەلەن سۈكرا غەنە دۈغەندەككى ، دۈقۈزەنە
قەربان كەيدەر .. بىرەنە شەككەلەيدەر .. نەطۈسۈن كەيى يۈرۈ اۋدى .
سۈكرا ، بابەنەك آلىندى ، بىر داھا كۈنە دۈغەندى ؛ مال ،
مەكە دولو ! كۈنەك يارىسى اونەرك . بۈ آقەندى ، چۈجۈقەنە مەجەنەك
اۋغەلەر . كۈنەك كەلەيىكى زەمان چۈجۈقەنە آتەنە غەنەقەنە ايسەتەدە
كۈنۈرەم ، مەكتەپ ۋەرمەدە آدام اولسۇن ، دېيە قەندىردە بۈرەپ
كەتەردى ؛ ھەنەيا ، زەمە مەكتەپ ؟ يۈرۈچق بىش سەندەر اۋشاقتى
ايدىيور ؛ باشەكەلە ، بۈنە ، نەسىل قەۋرۈلش ؛ سۈرەتى بۈرۈشمەن ؛
اختيار خەيىفە دۈغەش ؛ اۋن دۈرت ياشەندە اۋغلان بۈيلەي اولور ؟
شىيەدى چۈجۈقى قەلەنە قەندىقەن سۈكرا مەملىكەتە يۈلەيۈرلەر ؛
اللەندەن رۈۋاى بۈ ؟ ...» ۳۳۷

شەكۈرەت